

КУЛЬТУРА И ПИСЬМЕННОСТЬ

DOI: 10.31857/S086919080017636-6

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ ДЖЕ ЦОНКАПЫ КАК ОТДЕЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ
В БУДДИЙСКОЙ ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ: РАННИЙ ПЕРИОД¹

© 2022

Б.Л. ТУШИНОВ^a

^a – Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ, Россия
ORCID: 0000-0002-6029-160X; nurushi@mail.ru

Резюме: В статье рассматривается ранний период исторического генезиса известных намтаров иконической фигуры тибетского буддизма Дже Цонкапы Лобсанга Дагпы Пэла [тиб. rje tsong kha pa blo bzang dgrags pa dal, 1357–1419], основоположника школы Гелуг [тиб. dge lugs]. В тибетской литературе отдельную нишу заняли произведения агиографического жанра намтар – памятники духовной жизни великих буддийских подвижников, подобные житиям святых в христианской церковной литературе. Среди общего пласта тибетских биографий особо выделяются своим количеством и разнообразием биографии Дже Цонкапы. Цель исследовательской работы – доказать, что биографии Дже Цонкапы создают собственное отдельное направление. В задачи исследования на первом этапе входит рассмотрение ранних намтаров Цонкапы в связи с происхождением исторического источника, его содержанием и личностью автора. Материалом служат биографии Дже Цонкапы на тибетском языке из архива ЦВРК ИМБТ СО РАН и электронного ресурса TBRC (the Tibetan Buddhist Resource Center). Научный интерес вызывают наиболее значительные намтары Цонкапы на раннем этапе их возникновения. Новизна исследования заключается в восполнении пробела малой изученности биографии Дже Цонкапы в российском востоковедении, что будет также раскрывать историю появления и развития школы Гелуг, получившей распространение в России. Результаты исследования заключаются в выделении семи ранних намтаров Цонкапы, два из которых были созданы при жизни Цонкапы, а пять после ухода в Нирвану. Два прижизненных намтара: автобиография Цонкапы «Прекрасные цели» и сочинение йогина Лходрака ««Аудиенция у махасиддхи Лходрака». Пять посмертных намтаров: сочинения ближайших учеников Цонкапы – Кхедруб Дже «Удивительное жизнеописание великого досточтимого ламы Цонкапы: брод веры», «Засеивание драгоценных семян – лаконичных слов из океаноподобного тайного намтара Цонкапы», Тогдена Джампела Гьяцо «Дополнение к Большому намтару Дже Цонкапы: компендиум благих учений», «Чудесный рассказ: чрезвычайно тайная биография Цонкапы» и Таши Палдэна «Тайный намтар-моление к святому Дже-ламе».

Ключевые слова: Жизнеописание Дже Цонкапы, Лобсанг Дагпа, намтар, буддизм, Тибет, школа Гелуг, буддийское жизнеописание.

Для цитирования: Тушинов Б.Л. Жизнеописания Дже Цонкапы как отдельное направление в буддийской исторической литературе: ранний период. *Восток (Oriens)*. 2022. № 3. С. 173–183. DOI: 10.31857/S086919080017636-6

¹ Работа выполнена в рамках государственного задания: «Памятники письменности народов России и Внутренней Азии на восточных языках и архивные документы XVIII – нач. XXI вв. в контексте межкультурного взаимодействия», № 121031000302-9».

JE TSONGKHAPA'S HAGIOGRAPHIES AS A SEPARATE FIELD
IN BUDDHIST HISTORICAL LITERATURE: THE EARLY PERIOD

© 2022

Bair L. TUSHINOV^a

^a – Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the SB of the RAS Ulan-Ude, Russia
ORCID: 0000-0002-6029-160X; nurushi@mail.ru

Abstract: *This paper examines the early period of the historical genesis of the famous Namtars of one of the most iconic figures of Tibetan Buddhism: Je Tsongkhapa Losang Drakpa (1357–1419) — the founder of the Gelug school. Hagiographic Namtars hold a special niche in Tibetan literature as records of the spiritual life of the great Buddhist figures similar to Christian Vitas. If one is to examine the literary stratum of Tibetan biographies, Tsongkhapa's biographies are notable for being especially prolific and varied. The purpose of this study is to provide proof that Je Tsongkhapa's biographies can serve as a field of study unto themselves. This study's objectives preliminary has to do with examining the primary early Namtars of Tsongkhapa, the origin behind the historical source, its contents, and its author. The subject of the study are Tsongkhapa's biographies written in Tibetan language available in the archives of the Centre of Oriental Manuscripts and Xylographs of the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, as well as the archives of the TBRC. Early Tsongkhapa Namtars stand out as being particularly significant and being of great scientific interest. The novelty of this study is that it fills the various gaps that can be found in the field of Je Tsongkhapa's biography in Russian Eastern Studies which could help with shedding light on the history of origin and proliferation of the Gelug which is particularly prevalent in Russia. The results of the study are to identify seven early namtars: two lifetime and five posthumous.*

Keywords: Biography of Je Tsongkhapa, Losang Dakpa, namtar, Buddhism, Tibet, Gelug school, Buddhist hagiography.

For citation: Tushinov B.L. Je Tsongkhapa's Hagiographies as a Separate Field in Buddhist Historical Literature: the Early Period. *Vostok (Oriens)*. 2022. No. 3. Pp. 173–183. DOI: 10.31857/S086919080017636-6

Acknowledgements: The research was carried out within the state assignment “Monuments of scripts of the peoples of Russia and Inner Asia in oriental languages and archival documents of the 18th and early 21st centuries in the context of intercivilizational interaction, no. 121031000302-9”.

ВВЕДЕНИЕ

Жанр намтар² представляет собой особый вид исторической буддийской литературы, в котором главным героем выступает тот подвижник, чья деятельность оказала огромное влияние на умы последователей и развитие буддизма. Функционально намтары выступают своеобразным учебным пособием для учеников, поскольку все деяния учителя служат им примером для собственного духовного развития. На основе воззрения о причинно-

² Тибетское слово *намтар* состоит из двух слов: *нампар* (тиб. *gnam par*) – «полное» и *тарва* (тиб. *thar ba*) – «освобождение». Полное освобождение от сансары – круговерти страданий, в которую заключены, согласно буддийским воззрениям, живые существа. Тибетское название жизнеописания – намтар – подразумевает историю жизни, ведущую к освобождению.

следственной связи поступков и результатов, признания прошлых и будущих жизней, утверждается, что изучение намтара с *верой* (тиб. *dad pa*) и *вдохновенным устремлением* (тиб. *mos pa*) создает причину встречи в будущих рождениях с главным героем. Помимо знакомства с жизнью учителей и развития стремления следовать сходным образом, ученики создают причинно-следственную связь, которая становится основой для достижения кармических результатов.

По объему материала намтары разделяют на пространные, подробно описывающие события жизни и деятельность, средние и краткие, описывающие лишь самые значительные события в жизни. По содержанию существует традиционная дифференциация намтаров на внешние, внутренние и тайные. *Внешние намтары* (тиб. *phyi'i rnam thar*), как это следует из прилагательного, описывают наиболее явные и заметные стороны жизни человека. *Внутренние намтары* (тиб. *nang gi rnam thar*), в принципе, являются в первую очередь автобиографиями. Однако к ним также относят биографии, написанные близкими учениками и помощниками от третьего лица. Иногда повествование ведется поочередно и от первого, и от третьего лица. Это происходит из-за сложности передаваемой информации мистического содержания, такой как сны, практики медитации и духовные реализации Учителя. *Тайные намтары* (тиб. *gsang ba'i rnam thar*) идентифицируются на основе одной или нескольких особенностей: рассказы о прошлых и будущих жизнях, подтверждение божественного уровня человека, контакт с божествами в видениях, снах и некоторые другие особенности [Sonam, 2020, p. 58].

Известно, что из всех тибетских учителей Цонкапе посвящено наибольшее число намтаров, написанных в самое различное время. Намтары Цонкапы создавали его ближайшие ученики, ученые на протяжении последующих столетий³, также в настоящее время появляются большие жизнеописания Цонкапы у современных авторов [Thurman, 2006, p. 289; Thupten Jinpa, 2019, p. 552]. В 2019 г. к празднованию шестисотлетия ухода в Нирвану Дже Цонкапы выходит новое жизнеописание «Цонкапа: Будда в Стране снегов», написанное геше Тубтен Джинпой – личным переводчиком Его Святейшества Далай-ламы XIV. По его словам, новая биография ориентирована, прежде всего, на современного читателя и пытается ответить на следующие ключевые вопросы: «Кем был Лама Цонкапа? Что он представляет собой в тибетском буддизме? Как он пришел к обожествленному статусу, который продолжает использоваться в доминирующей в тибетском буддизме школе Гелуг? Какова актуальность, если таковая имеется, тех идей и наследия Дже Цонкапы для нашей современной мысли и культуры?» [Thupten Jinpa, 2019, p. 14].

Что касается российских исследований, необходимо отметить краткую биографию Дже Цонкапы, представленную в русском переводе главного труда Дже Цонкапы «Лам-рим» [Дже Цонкапа, 1994, с. XXIX–XLVII]. Ее источником является «Биография Доброго Покровителя, Царя Дхармы, Великого Цонкапы – прекрасное украшение Учения Муни, именуемое “Ожерелье из удивительных драгоценных камней”» [Лобсан Тинлей, 2009], написанная Гьялванг Чойдже Лобсан Тинлей Намгьялом (тиб. *rgyal dbang chos rje blo bzang 'phrin las rnam rgyal*) в 1845 г. Как было сказано младшим наставником Далай-ламы Йондзин Тичжанг Ринпоче, «эта биография считается лучшей, поскольку подробно излагает все достоверные черты жизни Цонкапы, какие только упоминались в предыдущих его биографиях» [Дже Цонкапа, 1994, с. XXIX]. Кроме того, М. Малыгиной в 2011 г. был осуществлен перевод автобиографии Дже Цонкапы (тиб. *rtogs brjod 'dun legs ma*) [Чже Цонкапа, 2011].

³ К поздним крупным известным намтарам Цонкапы относятся произведения «Ожерелье из удивительных драгоценных камней» (1845 г.) Лобсанг Тинлей Намгьяла и «Источник всего блага и счастья» (1786 г.) Чахар-геше Лобсанга Цультима.

Продолжающийся интерес исследователей к биографии Дже Цонкапы свидетельствует о том, что личность Дже Цонкапы и его идеи остаются актуальными и для современного мира. В данном исследовании будут предварительно выделены и проанализированы известные и значимые намтары Дже Цонкапы раннего периода их создания.

РАННИЕ НАМТАРЫ ДЖЕ ЦОНКАПЫ

название намтара	автор	место и время написания
1. Автобиография: Прекрасные цели (тиб. <i>rtogs brjod 'dun legs ma</i>)	Дже Цонкапа (тиб. <i>rje tsong kha pa</i> , 1385–1438).	монастырь Ганден (тиб. <i>dga'ldan</i>)
2. «Аудиенция у махасиддхи Лходрака» (тиб. <i>lho brag grub chen dang mjal tshul</i>)	Лходрак Намка Гьялцен (тиб. <i>lho brag nam mkha' rgyal mtshan</i> , 1326–1402)	приблизительно 1397–1401
3. Удивительное жизнеописание великого досточтимого ламы Цонкапы: брод веры (тиб. <i>rje btsun bla ma tsong kha pa chen po'i ngo mtshar rmad du byung ba'i rnam par thar pa dad pa'i 'jug ngogs</i>).	Кедруб Дже Гелег Пэлзанг (тиб. <i>mkhas grub rje dge legs dpal bzang</i> , 1385–1438)	Цанг (тиб. <i>gtsang</i>); (Западный Тибет). Приблизительно 1408–1420 гг.
4. Засевание драгоценных семян – лаконичных слов из океаноподобного тайного намтара Цонкапы (тиб. <i>tsong kha pa'i gsang ba'i rnam thar rgya mtsho lta bu las cha shas nyung ngu zhig yongs su brjod pa'i gnam rin po che'i snye ma</i>)	Кедруб Дже Гелег Пэлзанг.	Монастырь Ганден, приблизительно 1421–1423 гг.
5. Дополнение к Большому намтару Дже Цонкапы: компендиум благих учений (тиб. <i>rje tsong kha pa chen mo'i zur 'debs rnam thar legs bshad kun 'dus</i>)	Тогден Джампел Гьяцо (тиб. <i>rtogs ldan 'jam dpal rgya mtsho</i> , 1356–1428).	В колофоне нет данных о времени и месте написания
6. Чудесный рассказ: чрезвычайно тайная биография Цонкапы (тиб. <i>tsong kha pa'i rnam thar shin tu gsang ba ngo mtshar rmad du byung ba'i gnam</i>)	Тогден Джампел Гьяцо	8 день 8-го месяца года зайца (22 сентября 1423 г.)
7. Тайный намтар-моление к святому Чже-ламе (тиб. <i>tsong kha pa'i gsang ba'i rnam thar gsol 'debs</i>)	Джамьян Чойдже Таши Палден (тиб. <i>'jam dbyangs chos rje bkra shis dpal ldan</i>)	монастырь Дрепунг Чокьи Дечен. (тиб. <i>'bras spungs chos kyi bde can</i>)

В происхождении намтаров Цонкапы формально первоначальным произведением, описывающим жизнь Цонкапы, принято считать сочинение Кедруб Дже «Удивительное жизнеописание великого досточтимого ламы Цонкапы: брод веры» (тиб. *rje btsun bla ma tsong kha pa chen po'i ngo mtshar rmad du byung ba'i rnam par thar pa dad pa'i 'jug ngogs*).

Традиционно этот намтар размещается в начале собраний сочинений Цонкапы в первом томе *ка*. Кедруб Дже в колофоне отмечает, что написал большой намтар «Брод веры» в Цанге⁴, в местности Нянгто (тиб. *nyang stod*) вняв усердным просьбам о написании *Друзей добродетели*⁵ Чой Зангпы (тиб. *chos bzang pa*), Ринчена Гьялцена (тиб. *rin chen rgyal mtshan*) и многих других *Друзей добродетели* [Кедруб, 1982, с. 140]. Сам Кедруб Дже не разделил свое сочинение на главы, но при дальнейших переизданиях намтар был поделен на шесть разделов, не считая введения с выражением почтения:

1. Повествование о рождении и детстве. 2. Принятие монашеских обетов. 3. *Изучение*⁶ Праджняпарамиты. 4. Изучение тантры. 5. Достижение уровня Дхармараджи и принесение блага Дхарме и живым существам. 6. Демонстрация ухода в Нирвану.

Кедруб Дже также не указал в колофоне время написания намтара, но принимая во внимание написание намтара в Цанге и то, что в него вошли устные рассказы о себе Цонкапы, предположительно это годы с 1408 по 1420 [Наранцэцэг, 2012, q. 6].

Позже Кедруб Дже пишет тайный намтар Цонкапы под названием «Засеивание драгоценных семян – лаконичных слов из океаноподобного тайного намтара Цонкапы»⁷ на 18 страницах. Вначале Кедруб Дже выражает почтение Цонкапе⁸ и говорит, что уже рассказывал о превосходных деяниях Дже ринпоче⁹ с точки зрения обычного жизнеописания («Брод веры»). Здесь же, с точки зрения *необычного жизнеописания* (тиб. *thun mong ta yin pa'i rnam par thar ba*) он немного поведает счастливым о несравненных тайнах тела, речи и ума Дже ринпоче. О тех тайнах, которые даже обладающие высшим разумом с трудом могут осмыслить, тех моментах, которые он хорошо помнит из переданного самим Цонкапой.

В частности, Кедруб рассказывает об учителе Дже Цонкапы ламе Умапе¹⁰, который обладал прямым видением Черного Манджушри¹¹ и о встрече Цонкапы с Умапой: «Умапу во множестве прошлых жизней поддерживал Манджушри, в силу чего в этой жизни без каких-либо особых усилий в практиках *приближения и достижения* (тиб. *bsnyen bsgrub*), уже с детства из его груди исходили гудящие звуки мантры Манджушри¹² – *A pa na ца на*. Однажды, когда это вновь происходит, Умапа теряет сознание и, очнувшись, видит перед собой Черного Манджушри. Умапа получает от него дженанг¹³ и наставления по реализации» [Кедруб, 1978–1980, с. 171].

⁴ Цанг (тиб. *gtsang*) – название исторической провинции юго-западной части Центрального Тибета, которая вошла в регион Уй-Цанг (тиб. *dbus gtsang*) (Центральный Тибет).

⁵ тиб. *dge ba'i gshes gnyen*; санскр. Кальянамитра – «Духовный друг, Наставник».

⁶ Изучение – тиб. *mang thos*, букв. «многократное слушание». Под слушанием в буддизме подразумеваются все виды познания, изучение сутр и т.д. Поскольку в прошлом передача Дхармы в основном происходила непосредственно от Учителя к ученику, и ученикам приходилось много слушать, то обретение знаний стало обозначаться термином *слушание*.

⁷ Краткое название «Тайный намтар: драгоценные семена» (тиб. *gsang ba'i rnam thar rin po che'i snye ma*).

⁸ «Стопам Достопочтенного Гуру, обладателю великого безобъектного сострадания, нераздельному с всеобъемлющим владыкой Победителем Ваджрадхарой, с великим почтением поклоняюсь! Прошу во все времена с великой милостью поддерживать!» [Кедруб, р. 169].

⁹ Дже ринпоче (тиб. *rje rin po che*, «Досточтимый и драгоценный») – распространенное тибетское уважительное название Цонкапы.

¹⁰ Лама Умапа Цондуй Сенге (тиб. *bla ma dbu ma pa brtson 'grus seng ge*) – один из главных учителей Дже Цонкапы, с которым у Цонкапы сложились двусторонние отношения Учитель – ученик. Родился в Восточном Тибете в середине XIV в.

¹¹ Черный Манджушри (тиб. *'jam dpal nag po*) – гневное проявление Манджушри. В этой форме Манджушри – гневное исцеляющее божество, помогающее устранить внутренние болезненные эмоции.

¹² Манджушри (тиб. *'jam dpal*) – в традиции тантры Махаяны божество мудрости, помогающее взрастить высшую мудрость постижения пустотности всех феноменов от самобытия.

¹³ тиб. *rjes gnang*, букв. «последующее дарование». Тантрическое посвящение, разрешение на практику Йидама.

Дже ринпоче встречает Умапу в Цанг Ронге (тиб. *gtsang rong*), и Умапа выступает в роли «переводчика», а Цонкапа становится вопрошателем, задавая через Умапу Манджушри множество вопросов о Дхарме. Например, Манджушри дает совет: «Особенно, если не искать воззрение Мадхьямаки¹⁴, не будет обретена жизненная сила Пути». Манджушри советует Цонкапе для обретения понимания Мадхьямаки опираться на тексты Чандракирти, разъясняющие замысел Арьи Нагарджуны, говоря, что в них нет ни малейшей ошибки. Эти и многие другие наставления Цонкапа получает от Манджушри через Умапу. Затем Умапа спрашивает Манджушри о прошлых рождениях Цонкапы, и Манджушри рассказывает историю о дарении Цонкапой в одной из прошлых жизней Будде Шакьямуни хрустальных четок и пророчестве Будды о его будущей деятельности в Тибете. Черный Манджушри отвечает также на многие вопросы о будущем Цонкапы. Например, Манджушри советует чаще совершать Цонкапе затворничества, предупреждая, что без их проведения жизнь Цонкапы не будет особо долгой и также советует созерцать терпение при возникновении сплетен [Кедруб, 1978–1980, с. 176].

Несмотря на сильное желание преподавать, последовав совету Манджушри, Дже Цонкапа вместе с восемью близкими учениками совершает длительное трехлетнее затворничество в Олхха. Согласно данной секретной биографии, Дже Цонкапа для принятия серьезных решений опирался на советы божества Манджушри.

Однако к наиболее раннему намету Цонкапы также относится сочинение самого Цонкапы «Автобиография¹⁵: Прекрасные цели» в форме духовной песни (тиб. *gur*). Она также носит краткое название «Прекрасные цели» из-за повторяющихся строк припева:

«Когда размышляешь об этой системе¹⁶, цели прекрасны,

Как велика доброта¹⁷ Досточтимых кладезей знания!».

Раскрывая значение названия «Прекрасные цели» Го Шерап Гьяцо в комментарии на это сочинение говорит: «Я думаю, что великий Цонкапа дал такое название “Повествование о реализациях: Прекрасные цели” из-за возникшего чувства удовлетворения в уме от достижений в собственной человеческой жизни. Слова “цели прекрасны” означают первоначальное составление планов в этой жизни и затем конечные соответствующие достижения» [Го Шерап, 2016, с. 20].

«Благодаря освоению этой системы объединения трех практик – слушания, размышления и медитации, становится возможным развивать Учение в собственном потоке ума и потоках умов других живых существ. Поэтому цели или объекты внимания ума, ориентиры являются прекрасными» [Нгаванг, р. 22].

Необходимо отметить, что большинство тибетских произведений имеет четкую структуру, которая часто сравнивается с деревом и его ветвями. Для примера приведем структуру «Прекрасных целей», состоящую из трех частей: 1. выражение почтения автора во вступлении; 2. основная часть; 3. Перечисление деяний автора в конце. Эти три части состоят из подразделов. Во вступлении – два: 1. пожелание счастья. 2. хвала и поклонение. В основной части два: 1. краткое изложение учения. 2. развернутое изложение [Нгаванг, р. 14]. В кратком учении Цонкапа описывает ту практику, которую сам выполнял в начале, в середине и в завершении пути в связи с тремя основными буддийскими практиками – слушанием, размышлением и медитацией (тиб. *thos bsam sgom*):

¹⁴ тиб. *dbu ma*, «срединное воззрение» философии Махаяны, раскрывающее пустотность всех феноменов от самобытия. «Срединное» – поскольку свободно от крайностей нигилизма и этернализма.

¹⁵ тиб. *rtogs brjod* – автобиография; букв. «повествование [тиб. *brjod*] (о своих) реализациях» (тиб. *rtogs*).

¹⁶ тиб. *tshul 'di* возможно прочитать двояко: как об этом и как об этой системе или об этом принципе. тиб. *tshul*; санскр. *naya* – «метод, способ, принцип, традиция, система».

¹⁷ тиб. *bka' drin che'o* – также можно прочитать двояко: *bka' drin* («доброта») *che'o* («велика») и как благодарение: *Благодарю Досточтимых кладезей знания*.

«В начале я искал широчайшего изучения,
В середине все трактаты предстали практическими наставлениями,
В конце я практиковал денно и ночью»¹⁸.

Го Шерап Гьяцо говорит о том, что если кратко описать всю деятельность в жизни великого Дже Цонкапы, то она влезет в эти единственные строчки [Го Шерап, 2016, р. 35].

Далее в основной части сочинения раскрывается значение этих трех строчек. Поскольку Цонкапа, несмотря на краткость сочинения, целостно воспроизвел в нем весь путь к Пробуждению, эту автобиографию тибетские ученые также включают в класс произведений *Ламрим*¹⁹ – этапы (тиб. *rim*) Пути (тиб. *lam*).

С другой стороны, тибетский ученый Сонам Церинг пишет, что наиболее старым намтаром Цонкапы считается произведение «Аудиенция у махасиддхи Лходрака» (тиб. *lho brag grub chen dang mjal tshul*), которое было предположительно написано между 1397 и 1401 при жизни Цонкапы. В этом тексте махасиддха Лходрак Намка Гьялцен (1326–1402) говорит о видении, которое у него было в возрасте 70 лет, т.е. в 1396 г. Кроме того, Лходрак предсказывает, что над Цонкапой нависнет опасность при достижении им 45 лет, то есть в 1402 г., также в год смерти Лходрака. Это прямо устанавливает время его сочинения где-то между 1397 и 1401 гг. Биография же, позже написанная Кедруб Дже, несмотря на то, что была опубликована не ранее 1421 г., по-прежнему остается единственным наиболее важным источником по биографии Цонкапы [Sonam, 2020, р. 74].

Тогден Джемел Гьяцо вслед за Кедруб Дже пишет весьма сжатую биографию «Дополнение к большому намтару Дже Цонкапы: компендиум благих учений» (тиб. *rje tsong kha pa chen mo'i zur 'debs rnam thar legs bshad kun 'dus*). Небольшое сочинение без большого вступления с почитанием, которое в некоторой степени дополняет и проясняет отдельные моменты двух верхних сочинений Кедруб Дже [Наранцэцэг, 2004, q. 16].

Первоначально «Большим намтаром» было принято называть сочинение Кедруб Дже «Брод веры» но позже название «Большой намтар» переходит к сочинению Чахара-геше Лобсанга Цульгима²⁰ «Источник всего блага и счастья: жизнеописание великого всеведущего Дже Цонкапы, изложенное легким для понимания образом» (тиб. *rje thams cad mkhyen pa'i tsong kha pa chen po'i rnam thar go sla bar brjod pa bde legs kun gyi 'byung gnas*, 1786), из-за чего возникает небольшая путаница, как отмечает Сонам Церинг [Sonam, 2020, р. 75].

Джампел Гьяцо кратко кланяется учителю на санскрите *Намо Гурубхья* и говорит о том, как ему трудно даже произнести имя всеведущего Дже ринпоче – Лобсанг Дагпи Пел. Затем весьма кратко представлены его место рождения – Цонка (тиб. *Tsong kha*), род – Мал (тиб. *Mal*) и родители как одаренные бодхичиттой²¹ и усердные в реализации высшей Дхармы. Описываются особые сновидения, возникшие у отца и матери перед рождением Цонкапы, говорящие о рождении необычного связанного с Дхармой ребенка²². В колофоне

¹⁸ Тибетский текст: *dang por rgya chen thos pa mang du btsal/ bar du gzhung lugs thams cad gdams par shar/ tha mar nyin mtshan kun tu nyams su blangs/* [Je Tsongkhapa, 2015, p. 1]

¹⁹ тиб. *lam rim* – жанр учебной буддийской литературы, поэтапно описывающий ступени обучения на пути достижения Пробуждения.

²⁰ тиб. *cha har dge bshes blo bzang tshul khri*, 1740–1810. Выдающийся монгольский ученый лама, написавший большую биографию Дже Цонкапы на тибетском и монгольском языках. Родился во Внутренней Монголии 3-го лунного числа 8-го месяца 1740 г. в местности Сайхан нуур.

²¹ Бодхичитта (санскр.) – альтруистическое устремление к достижению Пробуждения ради принесения блага всем живым существам.

²² В конце года обезьяны (1356 г.) отец видит сон, как с Пяти горных вершин Китая (горы Утайшань) приходит монах, держащий книгу, одетый в дхармовые одежды, сделанные из гирлянд цветов, и в юбку из золотистого шелка, похожего на листья деревьев мира тридцати трех божеств. Сказав: «Я у тебя сниму место для пребывания», он поднялся в алтарную комнату для подношений буддам наверху дома. Поскольку отец постоянно начитывал «Манджушри намасангити», он подумал, что это проявление Манджушри. Матери также

после благопожелания о распространении драгоценного Учения Дже Цонкапы, сочинение завершается перечислением семи сердечных учеников Досточтимого Рендавы²³ со слов самого (Рендавы):

«1. Высший со стороны аскетической практики – Кунчен Шей-од (тиб. *kun mkhyen shes 'od*). 2. Высший из сынов – Лобсанг Дагпи Пэл (тиб. *blo bzang grags pa'i dpal*). 3. Высший со стороны применения на практике наставлений – Кунга Пэл Зангпо (тиб. *kun dga' dpal bzang po*). 4. Высший со стороны мудрости – Нима Гьялцен (тиб. *nyi ma rgyal mtshan*). 5. Высший со стороны обладания состраданием – Пэлжор Шейраб (тиб. *dpal 'byor shes rab*). 6. Высший в умении разъяснять сомнения – Сонам Шейраб (тиб. *bsod nams shes rab*). 7. Высший со стороны усердия – Дарма Ринчен (тиб. *dar ma rin chen*). Это семь *Друзей речения* (тиб. *smra ba'i gshes gnyen*) бесчисленных священных писаний» [Джампел Гьяцо, 1978–1979а, с. 168].

Представляется, что это указание семи ближайших учеников Рендавы и их духовных качеств отличает в результате работу Джампела Гьяцо.

Другое сочинение Тогдена Джампела Гьяцо «Чудесный рассказ: чрезвычайно тайная биография Цонкапы» было написано им в 1423 г. вскоре после ухода Цонкапы. Сам Джампел Гьяцо называет данную биографию «высшей тайной» (тиб. *gsang ba las kyang ches gsang ba*), что по-тибетски буквально звучит как «Гораздо более тайное, чем тайна» и также говорит, что она «превосходнее других (биографий)». Если данные выражения могут быть прочитаны в сопоставлении к «Тайной биографии Дже Цонкапы» Кедруб Дже, то работа Кедруб Дже может быть датирована между 1421 и 1423 годами. Джампел Гьяцо открывает тем самым еще один класс *наиболее тайных намтаров*, претендующий на более высокий уровень мистицизма и эзотеризма, чем тайная биография Кедруб Дже [Sonam, 2020, p. 76].

То, что намтары, написанные Джампел Гьяцо, выходят в свет сразу после издания намтаров Кедруб Дже, и наблюдается некоторое соперничество, исходящее из тех названий, которые дал Джампел Гьяцо своим работам, показывает вероятную причину, побудившую его создать новые намтары, – определенная неудовлетворенность работами Кедруб Дже и решение дополнить их некоторыми собственными сведениями. В принципе, в тибетской духовной литературе наблюдается такой феномен, когда одно небольшое важное дополнение к другому сочинению может сделать новое сочинение самостоятельным и значительным произведением. Об этом феномене говорит тибетский учитель геше Джампа Тинлей, приводя в пример комментарий Третьего Далай-ламы Сонома Гьяцо «Ламрим сершунма»²⁴ к «Краткому Ламриму» Дже Цонкапы. Одно предложение Сонома Гьяцо о том, что для эффективности медитации о страданиях низших миров будет лучше визуализировать в низших мирах себя самого вместо того, чтобы визуализировать, как другие страдают в низших мирах, сделало «Ламрим сершунма» выдающимся произведением, несмотря на то, что в целом оно повторяет предыдущие Ламримы.

снится, как в цветочном поле сидят в ряд тысяча женщин, и она находится среди них. С востока подходит белый мальчик, держащий бумпу (сосуд) а с запада красная девочка, держащая в правой руке павлинье перо с глазом размером с чашечку для подношений и в левой – большое зеркало. Переговариваясь, они подходят к каждой женщине, мальчик спрашивает девочку: «Подходит ли она? Или она подходит?». Девочка отвечает, что у всех этих женщин есть недостатки, и, когда мальчик указал пальцем на мать (Цонкапу), девочка, улынувшись, сказала: «Подходит». Мальчик: «Тогда соверши омовение», и, напевая: «Как только будды рождаются...» и другие шлоки, она оmyвает ее. Очистившись от телесных загрязнений, мать испытывает блаженство. После этого яркого сияющего видения, проснувшись, она ощущала необычайную легкость в теле и блаженство в уме. Возникло также много других благих знаков. «Что предвещают эти знаки?» – раздумывала в сомнениях мать [Джампел Гьяцо, 1978–1979а, с. 148].

²³ Рендава Шонну Лодой (тиб. *red mda' ba gzhon nu blo gros*, 1349–1412) – монах традиции Сакья, ставший Учителем Дже Цонкапы. Известно, что пятистрочную молитву «Мигцему» (тиб. *dmigs brtse ma*) сочинил Цонкапа, адресовав ее Рендаве, но Рендава, переписав, вернул ее Цонкапе, сказав, что тот более достоин ее.

²⁴ Тиб. *lam rim gser zhun ma* – «Ламрим: сущность очищенного золота».

Гелонг Таши Палден из монастыря Палден Дрепунг написал «Тайный намтар-моление к святому Чже-ламе» (тиб. *tsong kha pa'i gsang ba'i rnam thar gsol 'debs*) в стихах на 6 страницах. Это вероятно, наиболее краткий вариант намтара Цонкапы с описанием достоинств (тиб. *yon tan*) и духовных реализаций (тиб. *ngos grub*) Цонкапы вместе с молитвенным обращением (тиб. *gsol 'debs*). Таши Палден предваряет намтар традиционным поклонением и указывает цель этого моления и одновременно восхваления Цонкапы – доставление радости мудрым. Затем перечисляет достижения Цонкапы, такие как способность общения с Манджушри, прямое лицезрение других божеств, тантрические реализации, особые сны и др.

Таким образом, к ранним посмертным тибетским намтарам Дже Цонкапы следует отнести сочинения современников Дже Цонкапы – Кедруб Же²⁵, Джампела Гьяцо²⁶ и Таши Палдена²⁷. А к ранним прижизненным – произведения махасиддхи Намка Гьялцена и самого Цонкапы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Как мы видим, ранние намтары были написаны современниками Дже Цонкапы, ближайшими учениками, находившимися близ Дже Цонкапы долгое время, непосредственными свидетелями происходивших событий. Притом различные эпизоды из своей жизни Лама Цонкапа передал им лично в беседах. Отсюда их повествования представляют ценность и интерес с точки зрения исторического свидетельства приближенного к достоверному. Несмотря на таинственный ореол мистики вокруг Цонкапы, как то: его статус божества Манджушри в человеческом теле, получение им учений напрямую от различных божеств и т. д., биография Цонкапы не является мифической или туманной. Определенно, что жизнь Цонкапы представляется весьма открытой для исследования. В этом случае, ранние намтары представляют важный материал для изучения биографии великого тибетского ученого. Среди всех намтаров Цонкапы особое место занимает сочинение Кедруб Же «Брод веры». Структурно основываясь на данной работе в XVIII в. Чахар-геше Лобсанг Цультим пишет развернутое подробное изложение биографии Цонкапы в девяти главах и двух дополнительных частях «Источник всего блага и счастья» [Чахар-геше Лобсанг Цультим].

²⁵ Кедруб Же Гелег Пэлзанг (тиб. *mkhas grub rje dge legs dpal bzang*, 1385–1438) уроженец Цанга, в 7 лет принял обеты гецула от Кенчен Сенге Гьялцена (тиб. *mkhen chen seng ge rgyal mtshan*) и получил имя Гелег Пэлзанг. С 16 лет учился в монастыре Сакия в Нгамринг Чоде (тиб. *ngam ring chos sde*), обучаясь у Бодонг Панчена Джигдрэл Чоглэ Намгьяла (тиб. *bo dong paN chen 'jigs bral phyogs las rnam rgyal*, 1376–1451) логике и философии. В 21 год принял от Рендавы Шонну Лодоя (тиб. *red mda 'ba gzhon nu blo gros*, 1349–1412) полное монашеское посвящение и изучал Праманаварттику Дхармакирти, Абхидхарму, пять сутр Майтрейи, труды Нагарджуны по мадхьямаке и Винаю. В 23 года в 1407 г. отправился в Уй для встречи с Цонкапой в Сера Чодинг. Получив от Цонкапы наставления по сутре и тантре Кедруб Же становится одним из его самых преданных учеников вместе с Гьялцаб Дже Дарма Ринченем (тиб. *rgyal tshab rje dar ma rin chen*, 1364–1432) и Дудзин Дакпа Гьялценом (тиб. *'dul 'dzin grags pa rgyal mtshan*, 1374–1434) [Namdrol, 2007].

²⁶ Тогден Джампел Гьяцо (тиб. *rtogs ldan 'jam dpal rgya mtsho*, 1356–1428). Джампел Гьяцо родился в 1356 г. в районе Цонка региона Амдо как и Цонкапа лишь годом ранее его. Он вступил в религиозную жизнь в молодом возрасте, изучая Чандрапрадипа сутру (тиб. *zla ba sgron me'i mdo*) и другие священные писания. Желая продолжить обучение, в 1373 г. он отправился в Лхасу в поисках учителей, но избегал входить в монастырь, опасаясь многих мирских обязанностей, которые возлагаются на обычного монаха. В храме Девачен (тиб. *bde ba can*), связанном с монастырем Кадам Сангпу Нейток (тиб. *gsang phu ne'u thog*) к югу от Лхасы, Джампел Гьяцо присутствовал на учении Цонкапы по Уттаратантре (тиб. *rgyud bla ma*). Цонкапа распознал его проницательность и посоветовал ему изучать философию Мадхьямаки в строгой обстановке монастырей Кадампа, и он последовал этому совету [Namdrol, 2008].

²⁷ Чжамьян Чойдже Таши Палден (тиб. *'jam dbyangs chos rje bkra shis dpal ldan*, 1379–1449) – близкий ученик Цонкапы, основавший монастырь Дрепунг в 1416 г.

Феномен продолжающегося воссоздания намтаров Цонкапы свидетельствует о неугасающем интересе исследователей к личности Цонкапы и его жизни. Этот интерес подтверждает масштаб личности Цонкапы как буддийского подвижника и его деятельности. Одна «Антология биографий великого Цонкапы» [Антология жизнеописаний, 2015] в четырех томах насчитывает 46 произведений. Эволюция, количество и главное, стилистическое разнообразие намтаров Цонкапы, создававшихся на протяжении нескольких столетий дает возможность утверждать о возникновении отдельного направления – *намтары Цонкапы* среди подобных тибетских произведений биографического жанра.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Го Шерап Гьяцо (Shes rab rgya mtsho). *Skyes chen gyi bzhud lam (Лекция Го Шерап Гьяцо по краткой биографии Цонкапы: путь прихода и ухода великого человека)*. Rtsom pa po'i dpe skrun khang, 2016 [Shes rab rgya mtsho. *Lecture on Brief Biography of Tsongkhapa by Go Sherab Gyatso*. Rtsom pa po'i dpe skrun khang, 2016. TBRC W3CN7991 (in Tibetan)].

Джампел Гьяцо ('Jam dpal rgya mtsho). *Tsong kha pa'i rnam thar chen mo'i zur 'debs rnam thar legs bshad kun 'dus* (Дополнение к Большому намтару Дже Цонкапы: компендиум благих учений). *Gsung 'bum / tsong kha pa (zhol)*. Vol. 1. Pp. 147–168. New Delhi: Mongolian lama guru deva, 1978–1979(1) ['Jam dpal rgya mtsho. *Supplement to the Great Namtar of Je Tsongkhapa: a Compendium of Good Teachings. Collected Works of Je Tsongkhapa (zhol)*. Vol. 1. Pp. 147–168. New Delhi: Mongolian lama guru deva, 1978–1979(1). (TBRC) W635 (in Tibetan)].

Джампел Гьяцо ('Jam dpal rgya mtsho). *Tsong kha pa'i rnam thar shin tu gsang ba ngo mtshar rmad du byung ba'i gtam* (Чудесный рассказ: чрезвычайно тайная биография Цонкапы). *Gsung 'bum / tsong kha pa (zhol)*. Vol. 1. Pp. 209–214. New Delhi: Mongolian lama guru deva, 1978–1979(2) ['Jam dpal rgya mtsho. *A Wonderful Story: Tsongkhapa's Extremely Secret Biography. Collected Works of Je Tsongkhapa (zhol)*. Vol. 1. Pp. 209–214. New Delhi: Mongolian lama guru deva, 1978–1979(2) (TBRC W635) (in Tibetan)].

Дже Цонкапа. *Большое руководство к этапам Пути Пробуждения*. Пер. с тибетского языка А. Кугавичуса под общ. ред. А. Терентьева. Т. 1. СПб.: Нартанг, 1994 [Rje Tsong-kha-pa. *Lam-rim chen mo*. Transl. by Algirdas Kugevicius. Ed. by Andrey Terentyev. Vol. 1. Saint Petersburg: Narthang, 1994 (Russian translation)].

Дже Цонкапа (Je Tsongkhapa). *Rtogs brjod mdun legs ma (Повествование о реализациях: прекрасные цели)*. Rje btsun tsong kha pa chen po'i rnam thar phyogs bsgrigs, 4 vols. Pe cin: Krung go'i bod rigs pa'i dpe skrun khang, 2015 [Je Tsongkhapa. *Narrating about Realizations: Great Goals. Collection of Biographies of Great Venerable Tsongkhapa*. 4 vols. Beioing: Krung go'i bod rigs pa'i dpe skrun khang, 2015 (in Tibetan)].

Кедруб Гелег Пелзанг (Mkhas grub dge legs dpal bzang). *Rje btsun bla ma tsong kha pa chen po'i ngo mtshar rmad du byung ba'i rnam par thar pa dad pa'i 'jug ngogs (Удивительное жизнеописание великого досточтимого ламы Цонкапы: брод веры)*. Xining: Mtsho sngon mi rigs dpe skrun khang, 1982 [Khedrub Geleg Pelzang. *The Amazing Biography of Great Venerable Lama Tsongkhapa: A Ford of Faith*. Xining: Mtsho sngon mi rigs dpe skrun khang, 1982 (in Tibetan)].

Кедруб Гелег Пелзанг (Mkhas grub dge legs dpal bzang). *Tsong kha pa'i gsang ba'i rnam thar rgya mtsho lta bu las cha shas nyung ngu zhiq yongs su brjod pa'i gtam rin po che'i snye ma (Засевание драгоценных семян – лаконичных слов из океаноподобного тайного намтара Цонкапы)*. *Gsung 'bum / tsong kha pa (zhol)*, Vol. 1. Pp. 169–200. New Delhi: Mongolian lama guru deva, 1978–1980 [Mkhas grub dge legs dpal bzang. *Sowing Precious Seeds – Concise Words from Tsongkhapa's Ocean-Like Secret Namtar. Collected Works of Je Tsongkhapa (zhol)*. Vol. 1. Pp. 209–214. New Delhi: Mongolian lama guru deva, 1978–1980. TBRC W635 (in Tibetan)].

Лобсан Тинлей (blo bzang 'phrin las). *'Jam mgon chos kyi rgyal po tsong kha pa chen po'i rnam par thar pa thub bstan mdzes pa'i rgyan gcig ngo mtshar nor bu'i phreng ba (Биография мягкого покровителя)*

царя Дхармы великого Цонкапы: ожерелье из удивительных драгоценных камней, единственное украшение Учения Муни). Lhasa: Bod ljongs mi dmangs dpe skrun khang, 2009 [blo bzang 'phrin las. *Biography of the Dharma King, the Gentle Patron of the Great Tsongkhapa: a Necklace of Amazing Gems, the Only Decoration of the Muni Teachings*. Lhasa: Tibetan People's Publishing House, 2009 (in Tibetan)].

Наранцэцэг Д. *Богд Зонхавын намтар. Цахар гэвш Лувсанцүлтим* (Биография Дже Цонкапы. *Чахар-геше Лобсанг Цүлтим*). Улаанбаатар хот, 2004 [Narantsetseg D. *Biography of Bogd Zonkhava. Tsakhar gevsh Luvsantsultim*. Ulaanbaatar khot, 2004 (in Mongolian)].

Наранцэцэг Д. *Дээд их Богд лам Зонхавын гайхамшигт намтар сүсэг орохын олом хэмээх оршив* (Переправа вхождения в веру: удивительное жизнеописание великого святого ламы Дже Цонкапы). Улаанбаатар хот, 2012 [Narantsetseg D. *The Amazing Biography of Bogdo Tsongkhapa: A Ford of Faith*. Ulaanbaatar khot, 2012 (in Mongolian)].

Нгаванг Джампа (Ngag dbang byams pa). *Rtogs brjod rin po che 'dun legs ma'i 'grel pa mkhas pa'i gzhung lam (ka)* (Комментарий к «Драгоценному повествованию о реализациях: прекрасные цели», называемый Главная дорога ученых). *Gsung 'bum/ngag dbang byams pa*. Vol. 1. Pp. 8–158. New Delhi: Ngawang sopa, 1973 [Ngag dbang byams pa. Commentary on the “Precious Narrative of Realizations: Beautiful Goals”, called “The Main Road of the Scholars”. *Collected Works of Ngawang Jampa*. Vol. 1. Pp. 8–158. New Delhi: Ngawang sopa, 1973. *TBRC W1229* (in Tibetan)].

Чахар-геше Лобсанг Цүлтим (cha har dge bshes blo bzang tshul khirms). *tsong kha pa chen po'i nram thar go sla bar brjod pa bde legs kun gyi 'byung gnas* (Источник всего блага и счастья: жизнеописание всеведущего Дже Цонкапы, изложенное легким для понимания образом). *Собрание сочинений*. Т. 2. Ксилограф. Тибетский фонд Центра восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН, инв. № 156 [(cha har dge bshes blo bzang tshul khirms. The source of All Good and Happiness: the Life of the Omniscient Je Tsongkhapa, Presented in an Easy-to-understand Way). *Collected Works*. Vol. 2. Woodcut. Tibetan Fund of the Center for Oriental Manuscripts and Woodcuts of the IMBT SB RAS, inv. no. 156 (in Tibetan)].

Чже Цонкапа. *Счастливая судьба*. [Je Tsongkhapa. *Good Fortune* (in Russian)] <http://savetibet.ru/2011/12/16/tsongkhapa.html> (accessed 29.12.2021).

Namdrol M.A. *Khedrubje Gelek Pelzang. Treasure of Lives*. 2007. <https://treasuryoflives.org/biographies/view/Khedrubje-Gelek-Pelzang/8027> (accessed: 15.09.2021).

Namdrol M.A. *Jampel Gyatso. The Treasure of Lives*. 2008. <https://treasuryoflives.org/biographies/view/Jampel-Gyatso/3744> (accessed: 12.08.2021).

Rje btsun tsong kha pa chen po'i nram thar phyogs bsgrigs (Антология жизнеописаний великого досточтимого Цонкапы). В 4-х тт. Pe cin: krung go'i bod rigs pa'i dpe skrun khang, 2015 [*Anthology of the Namtars of the Great Venerable Tsongkhapa*. In 4 vols. Beijing: Chinese Tibetology Publishing House, 2015 (in Tibetan)].

Sonam Tsering. *The Role of Texts in the Formation of the Geluk School in Tibet during the Mid-Fourteenth and Fifteenth Centuries*. Columbia University, 2020.

Thupten Jinpa. *Tsongkhapa: A Buddha in the Land of Snows (Lives of the Masters)*. Boulder, Colorado: Shambhala, 2019.

Thurman R. *The Life and Teachings of Tsongkhapa*. Dharamsala: Library of Tibetan Works and Archives, 2006.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

ТУШИНОВ Баир Луданович – младший научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ, Россия.

Bair L. TUSHINOV, Junior Research Fellow, Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the RAS, Ulan-Ude, Russia.